

N.B. - Certains contes renferment des thèmes relativement injurieux et ironiques. Nous rassurons le lecteur que dans un tel cas, il ne devrait pas s'y sentir concerné, puisqu'il ne s'agit ici que d'un savoir purement spéculatif et objectif.
- Les caractères spéciaux de la police OtetelaSIL ont été utilisés pour faciliter la lecture
- Les énoncés sont numérotés pour les fins de référence en cas d'analyse et de traduction.

Shimo ya ɔna ommoto la nkanga engeno la mpami ka ɔngole

ɔna ommoto ɔmɔɔ kaki ɔyi lo ngelo kaakiwo laki koombola wooho wakooole asekande akina (1). Nde aki engeno ndo mondo ko asekande wakɔhelaka nshi ɔee vwaate : « Enda mondo yeke oko esenji » (2). Akina vwaate : « Enda okama wote wele oko yoomembe ehola » (3). Amoo ntoo vwaate : « Enda tokolo tele oko nengese ya asami » (4). Kaanga ntoo vwaate : « Enda ohembe wele oko ntondo ka mutuka ». Kana vwaate : « Enda dikele dyele oko koombaka »

Wakawohelaka mpelo efula ndo ndaamee otoo kakacikala onyimba laateyi wa ana ɔee wa lo lolonga laakinde (5). Ko loshi lomoo, nde akatayaaleleeka delo ndaamee oca lo mboka ka loshi atakiyana ate : « Loshi lakona lokowomena myena ndo lokomona mpami kaanga oseka otoo na !, keema dikambo ! » (6). Ko nde ntahola ashi, ko nde nkalola oca la ngelo (7). Nde kowomena ate, onnya ongo wakandataholaka ashi, ɔngole wakooto lo mbaka kaakinde (8). Laamaakandooto la mbaka lo loodu, ko nde ntondo ntoo la elonga wa delo (9). Amboci waakinde wakaye esadi dya njowommbola kene kalelande (10). Ko nde ntamanya ndela ntoo ndo mbattee ate wooho weemi one hanyeenyi ? . ɔlolo one weemi ? . (11). Ko vo mbokitola assoyi ndo mbokekeca (12). Mbawatteende ate : « Nyotokocika kele ndele, kana tokanyi tomoo ta lonyango tashilaka » (13). Laamaakatombe amboci waakinde, mbeenande ko mpami ka dimena efula kambotomba oma lo mbaka ! (14). Mpami kene mbawotteende ate : « Wee anybodyena paa la ndela alelo, laawo kakamooto lo mbaka kaakee dya njokokimanyiya kele wee oyale dimena wooho

wele akina (15). Dimi ɔngɔle mbeemi koko lambokadimo mpami dya njokokimanyiya ndo dya njokocuka (16). ɔlembe ɔtɔyi ko aha wee mbetawo dya onto mboto lo loodu lone dya njomena. Ambooka? » (17). ɔna ommoto ongo ate : « Lambooka, layoolamaka elembe cee ndo layooyelaka kene cee kayoyombiteeka (18) ». ɔna ommoto ongo akatombe laanja dya teewoya nyango kene kakaweewoya mpami kene (19). Nyango akaambe dya menaka ko ɔnande amboola otale ndo ambotatee njaala dimena oko ana akina (20). Mbakadimolande ɔnande esadi ate : « ɔso keema ɔlembe wa woolo, tayoowoyelaka dimena » (21).

Loshi lomoo, ɔnande ambeengola, ommoto ongo akatte ate : « Ndooko engeno kayookalola ɔnami ntoo, lambohomba mena elongi ka mpami kene lelɔ » (22). Nyango mbotonde lo loodu longo ko ntanaka mpami kene ojjaashi laadiko wa lohona (23). Mpami kako kene kaamaakandeenyi nyango ɔna ommoto ongo, mbooneende ko nde mboto lo mbaka, ko ambokalola ntoo ɔngole (24). ɔna ommoto ongo laamaakandakalola, nyango akaambe dya nde akaweenyi ambokalola ntoo engeno wooho wakinde ntondo (25).

Shimo yakomeeka ko koo !.

ɔna ommoto ɔne akashisha omi dikambo nyango koonjela elembe !

ɔhande ɔnene jeele kaawokosole !

Laboratoire THEDELO
Théorie et Description Linguistique appliquées à l'ɔtetela

otetela@yahoo.fr